



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 18 octobre 2012

**LE GOUVERNEUR ANNONCE LE FINANCEMENT DE NOUVEAUX TERRAINS DE JEU AMÉLIORÉS
DANS LES PARCS D'ÉTAT DU CENTRE DE L'ÉTAT DE NEW YORK
VIA L'INITIATIVE TRAVAUX DE NEW YORK**

Les installations rénovées sont essentielles à la promotion d'un mode de vie sain et actif

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le Bureau des parcs, des loisirs et de la préservation historique de l'État de New York construira et rénovera des aires de terrain de jeu dans deux parcs dans le centre de l'État de New York. Ces améliorations sont possibles grâce à un financement de 240 000 \$ via l'initiative Travaux de New York (New York Works) du Gouverneur.

« Il est important que les enfants aient un endroit sécuritaire et accueillant où jouer, et ces projets dans le cadre des Travaux de New York mettront des parcs d'État à leur disposition dans tout New York, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Les chiffres indiquent que de plus en plus de gens visitent les parcs, et j'encourage tout le monde à visiter ces nouvelles aires améliorées à l'intérieur des parcs d'État ainsi que les splendeurs qu'offre New York. »

Dans le cadre de cette initiative, deux parcs d'État du centre de l'État de New York bâtiront de nouveaux terrains de jeu et y installeront du nouvel équipement. Les terrains de jeu seront accessibles aux gens souffrant d'incapacités et comporteront des aires distinctes pour les jeunes enfants et les enfants plus âgés. Chaque terrain de jeu aura ses propres thèmes, lesquels reflèteront les caractéristiques du parc. Les améliorations des terrains de jeu se feront en parallèle à certaines améliorations du site, comme l'ajout d'arbres d'ombrage et de voûtes de branches, des sièges, des fontaines et des liens entre les sentiers/promenades et le reste du parc.

Les parcs d'État incluent :

Clark Reservation State Park, Jamesville – Création d'une aire de jeu à thématique naturelle dans le Centre de la nature du parc, avec structures d'escalade ressemblant à des arbres, des roches et des billots et des panneaux de chasse au trésor intégrant la flore et la faune locales.

French

Fair Haven Beach State Park, Fair Haven – Création d'un nouveau terrain de jeu avec de nombreuses structures pour grimper avec de desservir le populaire terrain de camping du parc.

« C'est une excellente nouvelle pour le Fair Haven Beach State Park, a déclaré le membre de l'Assemblée Robert Oaks. De nombreuses personnes, résidents ou visiteurs, utilisent le parc et le terrain de jeu. Cela fera de Fair Haven une meilleure destination pour les familles. De plus, le terrain de jeu sera accessible aux personnes souffrant d'incapacités, augmentant le nombre d'individus qui pourront visiter le Fair Haven Beach State Park. »

« Les familles du centre de New York profitent des superbes parcs d'État de la région depuis des décennies, et avec les améliorations qui seront apportées au Centre de la nature du Clark Reservation State Parc, leur expérience n'en sera que meilleure, a déclaré le membre de l'Assemblée Sam Roberts. Que ce soit à une famille ou à une classe partie pour une excursion d'une journée, les parcs offrent une précieuse ressource pour tous, et je me réjouis que l'État fasse un véritable investissement pour les préserver au profit des générations d'aujourd'hui et de demain. »

La construction de ces terrains de jeux devrait avoir lieu hors-saison afin que ces derniers puissent être utilisés au printemps prochain.

Les Parcs d'État prévoient réparer, moderniser ou créer plus de 50 terrains de jeu, particulièrement dans les parcs visités par beaucoup de familles. L'initiative Travaux de New York permet la création ou l'amélioration de 20 nouveaux terrains de jeu en vue de favoriser la fréquentation des parcs par les familles l'an prochain.

Le Bureau des parcs, des loisirs et de la préservation historique de l'État de New York supervise plus de 178 parcs d'État et 35 sites historiques. Pour plus de renseignements sur n'importe laquelle de ces aires de loisir, veuillez appeler au 518-474-0456 ou visiter le www.nysparks.com.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418